

KEYNOTE SPEECH

Jelena Vladimirska

University of Latvia, Latvia

jelena.vladimirska@lu.lv

Les indices prosodiques et mimico-gestuels comme marqueurs des opérations énonciatives

Issu du grec οἶκος / *oikos* et λόγος / *logos*, le mot *écologie*, renvoie aux interactions des êtres vivants entre eux et avec leur environnement. Cette rencontre du corps et du monde environnant se situe, selon Trautmann-Waller (2006 : 67), « à l'origine de l'émergence de la spatialité et de la temporalité » qu'on peut appréhender à travers l'activité du langage dans ses formes linguistiques mais également à travers les gestes.

Nous proposons une étude des indices mimico-gestuels en rapport avec la variation sémantique des unités lexicales. Nous soutenons que les variations sémantiques sont associables à une certaine expression gestuelle du locuteur laquelle, en jonction avec la prosodie organise le type particulier de la *scène énonciative* (Paillard, 2017) propre à cette unité. Ainsi, les gestes constituent-ils des traces des opérations cognitives tout comme les éléments lexicaux ou la prosodie. Nous nous référons ainsi au concept de *geste mental* introduit par A. Cilioli qui, en parlant des « traces enfouies dans l'entrelacs du langage » insiste sur le rapport entre notre système sensoriel d'une part, et certaines opérations mentales d'autre part (Cilioli, 2011).

Dans la continuation de nos recherches antérieures portant sur une série des unités lexicales - *vraiment* (Morel & Vladimirska, 2014), *une sorte de*, *une espèce de*, *un genre de* (Vladimirska & Turlā-Pastare, 2022), notre étude récente porte sur les indéfinis *n'importe qui/n'importe quoi* (Vladimirska, 2024 à par.) et sur le mot *esprit* (2024, à par.). À partir du corpus, constitué grâce à la base de données audiovisuelles © YOUGLISH et traité à l'aide des logiciels *Speech Analyzer* (pour la prosodie) et ELAN (pour l'image), nous montrerons comment les indices mimico-gestuels participent à la construction du sens de l'énoncé.

Mots-clés : indices mimico-gestuels, prosodie, sémantique, énonciation

Prosodic and Mimic-Gestural Cues as Markers of Enunciative Operations

Coming from the Greek οἶκος / *oikos* and λόγος / *logos*, the word *ecology* refers to the interactions of living beings with each other and with their environment. This meeting of the body and the surrounding world is located, according to Trautmann-Waller (2006: 67), 'at the origin of the emergence of spatiality and temporality' which can be understood through the activity of language in its linguistic forms but also through gestures.

We propose a study of mimic-gestural cues in relation to the semantic variation of lexical units. We maintain that semantic variations are associated with a certain gestural expression of the speaker which, in conjunction with prosody, organizes the particular type of enunciative scene (Paillard, 2017) specific to this unit. Thus, gestures constitute traces of cognitive operations just like lexical elements or prosody.

We thus refer to the concept of *mental gesture* introduced by A. Cilioli who, speaking of ‘traces buried in the interlacing of language’ insists on the relationship between our sensory system on the one hand, and certain mental operations on the other hand. (Cilioli, 2011).

In continuation of our previous research focusing on a series of French lexical units – *vraiment* (Morel and Vladimirska, 2014), *une sorte de, une espèce de, un genre de* (Vladimirska and Turlā-Pastare, 2022), our recent study focuses on indefinites *n’importe qui/n’importe quoi* (litt.: *no matter who / no matter what*) (Vladimirska, 2024 ad.) and on the word *esprit* (*spirit/mind*) (2024, ad.). From the corpora, created using the audiovisual database © YOUGLISH and processed using the software Speech Analyzer (for prosody) and ELAN (for images), we will show how mimic-gestural cues participate in the construction of the meaning of the utterance.

Key words: mimic-gestural cues, prosody, semantics, enunciation

Liste de références

- Culioli, A. (2018) *Pour une linguistique de l’énonciation, Tome 4, Tours et détours*, Paris-Limoges : Lambert Lucas,
- Culioli, A. (2011) *Gestes mentaux et réseaux symboliques : à la recherche des traces enfouies dans l’entrelacs du langage* (Conférence retranscrite par R. Camus).
- Morel, M.-A. and Vladimirska, E. (2014) Intonation and gesture in the segmentation of speech units: The discursive marker *vraiment*: integration, focalisation, formulation, in *Discourse Segmentation in Romance Languages*, S. Pons Boerderia (dir.), Amsterdam: John Benjamins:185-218.
- Paillard, D. (2017), Scène énonciative et types de marqueurs discursifs, *Langages*, 207 (3) : 17-32.
- Trautmann-Waller, C. (2006) *Aux origines d’une science allemande de la culture. Linguistique et psychologie des peuples chez Heymann Steinthal*. Paris : CNRS Editions.
- Vladimirska, E., Turlā-Pastare, D. (2022) *Une sorte de, une espèce de, un genre de : une approche multidimensionnelle des marqueurs dits ‘d’approximation’* (Sémantique, prosodie, regard, gestes), *Information Grammaticale*, 173 : 48 – 60.
- Vladimirska, E. (2024 à par.) Les indices prosodiques et mimique-gestuels comme marqueurs des opérations énonciatives. Exemple des indéfinis *n’importe qui* et *n’importe quoi*, In Actes du Colloque de la TOPÉ, Tours, 2022.
- Vladimirska E. (2024 à par.) *Esprit : la forme schématique et le principe régulateur des variations sémantiques*.

Logiciel

Speech Analyzer, *SIL Language Technology*

ELAN (Version 6.2) (2021). Nijmegen: Max Planck Institute for Psycholinguistics. <https://archive.mpi.nl/tla/elan>